

HETI Mérleg

V. évfolyam 42. szám
1995. december 7.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

HETI Jegyzet Mikulás bácsi virgácsa

A piros csokisapkás Tél-apó életre kel a bonbonosdobozból, és tesz egy könnyű sétát a hóesésben. A zöldségesnél diót, mogyorót, narancsot vesz, szépen kiporciózza piros celofánzacskókba. Azután a Százás ABC pultjainál tűnik fel, hogy megtöltse vattával beszegett puttányát szaloncukorral, Duna kavicssal, Eperjőval, Francia drázséval. Majd szánkója elé fogja a pej kancát (csengettyűvel a nyakában), és az erdőben gyűjti össze a rőzsét, a virgácsnak valót. Ezek után otthon óarany szórópisztolyával lefújja az ágacskákat és beledugdossa a csomagokba. Majd a játékboltba siet, matchboxokat, Kinder tojásokat, Lego-készleteket vesz, útközben kitölt egy totót, beugrik a fodrászhoz nyíratkozni. Ott találkozik a Mágikus Krampuszal, épp jókor, hisz meg kell beszélniük a koreográfiát. Amikor a Krampusz ijesztgetni kezd a gyerekeket, a Mikulás virgács-csal suhint a szarvai közé. Végül mindenki boldog lesz és nyugodt.

KÁNTOR ZSOLT

– Lassan egy éve, hogy új önkormányzatot választottunk. Kérem, foglalja össze az elmúlt esztendőnek az önkormányzat szempontjából legfontosabb történéseit.

– Az 1994. december 11-én megtartott önkormányzati választások után megalakult az új képviselő-testület, megválasztottuk az alpolgármestereket, tanácsnokokat, bizottsági elnököket, tagokat. Békéscsabán szlovák, cigány és román kisebbségi önkormányzatok is alakultak a választás alapján. 1995 első feladata a város költségvetésének elfogadása volt. Ennek során az újraválasztott és az új képviselők is átlátták, hogy nem folyamatos négyéves kampányolás következik, hanem Békéscsaba polgárainak szolgálata; a város működőképességének és további fejlődésének biztosítása a célunk. Természetesen különböző módon tartották és tartják ezt megvalósíthatónak a képviselők, így a költségvetésről hozott döntés során is voltak nemmel szavazók. Tavasszal kiderült, hogy szakmai és pénzügyi változtatások szükségesek a következő időszakban városi, térségi és országos okokból. Új megoldásokat kell találnia a testületnek az oktatási intézmények működtetésében, mivel az új oktatási törvény, a csökkenő gyermeklétszám is az alapjaiban változó központi támogatási rendszer, a korábbi megoldások újragondolását kényszeríti ránk. 1995-ben tapasztalhattuk: piszkosabb, gondozatlanabb Békéscsaba, kevesebb pénzünk van korszerűsítésre, felújításra, nem tudjuk elképzeléseink szerint támogatni a lakossági közműfejlesztési társulásokat, a lakásépítőket. Májustól októberig vitáztunk a szakemberekkel, a helyi polgárok különböző csoportjaival arról, hogy nagyot lépve, vagy több kis lépéssel alakítsuk-e át intézményrendszerünket. Az utóbbi megoldás kapott többséget. Össze láthatóvá vált, hogy kompromisszumképes gondolkodással és következetes várospolitikát lehet folytatni, így szakmai értékeink kevésbé sérülnek és pénzügyi

- Ülészék a közgyűlés
- Képviselői fórum
- A szegény árnyéka
- Beszélgetés a költségvetésről
- G. Nagyné dr. Maczó Ágnes Csabán
- Národnostná Mozaika
- Közvélemény-kutatás a városról

MÉRLEG

Egyéves az önkormányzat

BESZÉLGETÉS
PAP JÁNOS
POLGÁRMESTERREL



helyzetünk sem kerül katasztrofális állapotba. Most újra a következő év tervezése van figyelmünk középpontjában.

– Hétköznapijainkat át-meg-átszövik a pénzügyi nehézségek. Ilyen helyzetben van-e lehetőség a városnak a további fejlődésre?

– Az egész élet egy pénzügyi nehézség, ha költségvetési szemmel nézzük a világot. Mindenki ettől szenved: a családok, a települések, az ország, az ENSZ. Tele vagyunk ötletekkel, elképzelésekkel, célokkal, igényekkel, elvárásokkal. Csak pénz kellene ezekre. Minden évben újra és újra végig kell gondolnunk, hogy mit tartunk fontosnak, mire mennyi pénzt tudunk előteremteni. Figyeljük a központi költségvetés parlamenti vitáját, döntéseit; elemezzük a város ideai bevételeit és kiadásait; összegyűjtjük az igényeket, a saját pénzszerzési lehetőségeket. Az országos költségvetés tervezete nem ígér sok jót Békéscsaba számára. Fejlődni csak akkor tudunk, ha nagyon szigorúak leszünk saját magunkhoz. Fejlődnünk kell, különben lemaradunk, rosszul érezzük magukat az itt lakók, elköltöznek a fiatalok. Meg kell teremtenünk a fejlődés lehetőségét!

– Egy jól összehozott, szakmailag felkészült döntéshozó testület sok nehézségen átgépheti az egész várost. Hogyan értékeli a jelenlegi közgyűlés tevékenységét?

– Véleményem szerint az 1996-os városi költségvetés elfogadásáig nagyon sokat fogunk még tanulni a városvezetés című tantárgyból. Nem hiszek az egyetértésben – különbözőek vagyunk. A következetesség és a kompromisszumkézség egyensúlyát kell a testület minden tagjának megtalálnia. Akkor is előfordul, hogy a többség nem fogad el egy javaslatot, de ezért nem illik és nem is célszerű megharagudni, megsértődni. Az 1995-ös évet ez a testület csinálta végig. Szerintem a körülményekhez képest egyre jobban működünk, de az értékelés joga a választópolgároké.

(H. M.)

A korábbi út járható

Domokos László (Fidesz) 1990-1994-ig Békéscsaba egyik alpolgármestereként lett ismert. A tavalyi választásokon listáról került be az új közgyűlésbe. A pénzügyi-ellenőrző bizottság elnöke, a gazdasági bizottság tagja. Jelenleg a fővárosban dolgozik, de továbbra is sok időt és energiát fordít békéscsabai teendőire, az önkormányzati munka tevékeny részese.



Domokos László
képviselő

– Milyennek látja a jelenlegi közgyűlést?
– Lényeges különbség, hogy sokkal több téma kerül zárt ülésen megvitatásra, mint az előző működési ciklusban. A sajtó jóval türelmesebb, elnézőbb ezzel a közgyűléssel, ami a kiegyensúlyozott munkavégzést segíti. Bár sokszor bizottsági szintű a vita – főleg, ha az előterjesztés a megfelelő szakbizottságokat elkerüli –, de szerencsére a képviselők a felelősebb döntés érdekében igénylik az érdemi véleménycserét. Itt olyan sok és annyiféle, a város hétköznapijait érintő döntés van, hogy aki ezt frakciószerűen akarja dűlőre vinni, az rossz irányt választ. Ilyennek látom a városi vagyongazdálkodó szervezet(ek) ügyét, ahol a szakmai szempontok háttérbe kerültek. A közgyűlés egyes frakcióinak többségi határozata nehéz helyzetbe hozta a polgármester és az alpolgármestereket, a hatékony városi vagyongazdálkodást.

– Mi a véleménye az önkormányzat jelenlegi pénzügyi politikájáról?
– Kezdetben általánosan jellemző volt az előző négy év tagadása. Ez jellemezte a városi költségvetési „stabilizációs programot” is, amely már jelentős átalakuláson ment át. Rá kellett döbennie megalkotóinak is, hogy az elmúlt évek lassú, de következetes megújulására van csak lehetőség, és végül is nem is annyira „rossz” költségvetési örökséget vett át az új közgyűlés a korábbiól. Szerintem nincs jobb, egyszerűbb, könnyebb út, mint az 1990-93-ban megfogalmazott és folytatott hosszú távú, lépésről lépésre, napról napra következetesen kézben tartott költségvetési koncepció. A főbb kitörési pontok nagyon hasonlóak lehetnek a ma Békéscsabájának is. Az alapvető működési elveiben a korábbi folytatása a járható, hiszen a külső feltételrendszer semmivel sem kedvezőbb. Néhány hangsúlyeltolódás érezhető – kevesebb pénzt biztosított a közgyűlés 1995-ben városüzemeltetésre és fejlesztésre, amely visszaerősítése várható a későbbiekben. Új és furcsa jelenség a költségvetési előterjesztésekben, hogy az előterjesztői hangsúly áthelyeződött a költségvetési bizottság elnökére a költségvetésért felelős alpolgármesteri posztról.

– Mivel telnek a napjai mostanában?
– Új, szabadabb életet kezdtem, most megint „csak” közigazdász vagyok, aminek nagyon örülök. Hasonlóan a város nehéz pénzügyi helyzetéhez, amely 1990-91-ben volt tapasztalható, most újból válsághelyzetek megelőzésével, megoldásával foglalkozom, illetve szervezetek reorganizációjával, mint tanácsadó szakember. Hosszabb pihenés és tanulás után kezdtem dolgozni, mert a négy év nagyon kimerített, különösen az utóbbi másfél, amikor egyedül voltam alpolgármester. Tudom, hogy a polgármester urat is, így minden elismerésem az övé és a családjáé, hogy folytatja a városért való munkáját.

(H. M.)

RÓLUNK ÍRTÁK...

Békéscsaba

A szezon nagy talánya a viharsarki lila-fehérek visszaesése, hiszen a Békéscsaba – hazai szinten – figyelemre méltó játékosokat vonultat fel, ráadásul kiváló edzője van. Úgy fest, Pásztor most nem tudta egyben tartani a nyáját, s ahogy körülnéz a békési pázsiton, rá kell döbennie: hovatovább csak egyetlen Szarvasa maradt (a csatár még ebben a kritikus szituációban is harmadik a góllistán.) A krízis okait hamarosan meg kell találni, különben a helyi kábeltévések tavasszal sorozatot indíthatnak, ezzel a címmel: Kórház utca a kiesés szélén...

(NÉPSZABADSÁG)

■ **FELHÍVÁS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata közmeghallgatást tart 1995. december 11-én 16 órakor a városháza dísztermében. Témája: a szlovákság jelenlegi helyzete Békéscsabában, a szlovákság jövője. Közreműködik a Čajjanska ružička és a békéscsabai szlovák iskola tanulói. Karnagy: Rázga József.

■ **SZLOVÁK FILMEK.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata, Szlovákia kulturális intézete és a Phaadra mozi a kisebbségek napja alkalmából szlovák filmvetítést indít havonta egy alkalommal a Phaadra mozi kamaratermében, melyre minden érdeklődőt szeretettel várunk. Az első előadás időpontja december 18., 15 óra: Perinbaba (mesefilm), 17 óra: Pomocnik (L. Ballek regénye nyomán). A rendezvénysorozatot megnyitja Karol Wlachovsky, a szlovák intézet igazgatója.

■ **JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzatánál (Szabadság tér 11–17. III. emelet 1.) december 7-én, csütörtökön 13–15 óráig dr. Klimaj János jogtanácsos jogsegélyszolgálati fogadóórát tart.

■ **TÁNCISKOLÁSOK VIZSGÁJA.** December 9-én, szombaton 14 és 17 órakor a Magyar Honvédség Helyőrségi Klubjában (Szabadság tér 6.) kezdő tánciskolások vizsgabemutatójára kerül sor. A kurzusvezetők, Németh Krisztina és Gulyás Miklós, valamint a táncoló gyerekek szeretettel várnak minden érdeklődőt.

■ **STÍLUSOK CSATÁJA.** December 10-én, vasárnap 10 órától a Szabó Pál Téri Általános Iskolában Chon-Ji Kupa néven nyílt taekwon-do bajnokságot rendeznek a Ligeti sörkert támogatásával. Belépődíj: felnőtteknek 150, gyerekeknek 100 Ft.

■ **IRODALMI KÁVÉHÁZ.** December 9-én, szombaton 17 órától a Békéscsabai Keresztény Ifjúsági Egyesület szervezésében Irodalmi kávéház lesz a evangélikus egyház nagytermében (Luther u. 1.). Program: a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium diákjainak Bartók-estje, közreműködik Guba Bea, Rázga Áron és János Hajnalka; művészeti vezető: Petényi Borbála. A program további részében Fénnyé válunk címmel lesz látható Szeverényi Mihály festményeinek kiállítása, melyet Bakay Péter nyit meg. Ezt követően Advent címmel Németh Mihály evangélikus lelkész tart előadást. Az Irodalmi kávéházra a belépés díjtalan. A szünetben teázásra és sütemény melletti beszélgetésre is alkalom nyílik.

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

■ **JÓGA.** A Békés megyei Jógá a mindennapi életben egy-egyület szervezésében december 9-én, szombaton 19 órától előadást tart Swami Chidanand. Az előadás címe: A jóga és a te mindennapjaid, belépődíj: 200 Ft. Jógá hétvége lesz december 9-én 10 órától 10-én déli 12 óráig. Program: előadás, meditáció, ászanák, pránajama, jóganidra. Részvételi díj: 2000 Ft, az összeg tartalmazza a szállás és az étkezés költségeit is. Bővebb felvilágosítás kérhető mindennap 19 órától a 323-616 telefonszámon. Az előadások és a jógahétvége helyszíne a Békési Úti Községi Házak (Békési út 24.).

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Kiss Anita Rita és Vo-Manh Csung, Leszko Ida és Cserevák János, Zelenyánszki Katalin és Dunai János



SZÜLETÉS

Mikó Péter és Nagy Edit Julianna fia Bence, Viczián Tamás és László Ágnes fia Ádám, Baráth József és Turai Krisztina Anita fia Norbert József, Garzó Ferenc és Diviczki Klára fia Áron, Lengyel József és Farkas Ibolya fia Richárd Gergő



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:

Sztojcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Községülése

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676,

telefon: 452-252, telex: 83-229

Szedés: A&M Stúdió

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyszűlése soron következő szűlését december 7-én, csűtörtűkűn 9 órától tartja a városűháza díszterűben. Várűható napirend:

Zárt szűlés:

1. A Szabű Pál Tűri Általános Iskola vezetűi állásűra kiűrt pályázat elbűrűlása.
2. A Vagyonkezelű Rt. szűgvezetű igazgatói pályázatának elbűrűlása.
3. A polgűrmesteri hivatal könyvvizsgálűi munkakűrűre érkezett pályázatok elbűrűlása.
4. A Réthű Pál Kűrház-Rendelűintűzet kollektív vezetűsének felűlvizsgálata.
5. Vagyoni szűgek.
6. A Csabai Szűzmellettű és Szolgűltató Kft. szűzletrűszeladásának elbűrűlása.
7. A Csaba Center kereskedelmi kűzpont szerzűdése.
8. Fellebbezések és egyűb műltűnyossűgű szűgek.

Nyűlvűnos szűlés:

1. Jelentűs kűzgyszűlési határozatok teljesűsűrűl, válasz interpelláciűkra.

KűZGYSZűLÉS

2. Az 1996. szűi kűltsűgvetűs koncepciója.
3. A helyi autűbusz-kűzlekedűsi díjak megállapításűrűl szűlű 2/1995. (I. 19.) szűmű rendelet műdosítűsa – rendelettervezet.
4. Az önkorműnyzati tulajdonű érdekelt-sűgben lűvű vízi kűzműrűl szolgűltatott ivű-víz, valamint a szennyvíztűsztűs és -kezelűs díjának megállapításűrűl szűlű 3/1995. (I. 19.) szűmű rendelet műdosítűsa – rendelettervezet.
5. A helyiadű-rendeletek műdosítűsa – rendeletalkotűs.
6. A kűzgyszűlés és szűrvei, valamint intűzműnyei kűzbeszerzűseirűl szűlű 56/1995. (XI. 9.) szűmű rendelet műdosítűsa.
7. A háziorvosi szűgelet elhelyezűse, tovűbbi szűzmellettűsének lehetűsűgei (funkci-onális privatizáció).
8. A háziorvosi praxis fejlesztűse.

9. Kűzszolgűltatások és városűzemelettűsi feladatok pályáztatűsa.

10. Önkorműnyzati ingatlanok egűsűges biztosításának tervezete.

11. A megyei önkorműnyzat és Békűscsaba Megyei Jogű Város Kűzgyszűlése kűzűtti megállapodűs (volt Demisz-tűbor, Trefort utcai kollűgium).

12. A Monogrűfia Bizottsűg beszűmolűja az 1995-ben vűgzett munkűrűl, a művelűdűstűrtűneti kűtet helyzetűrűl.

13. Kűzművelűdűsi szűgek.

14. A kűzterűletek, telepűlűsrűszek elnevezűsűrűl, művűszeti alkotűsok kűzterűleti elhelyezűsűrűl szűlű rendelet megalkotűsa.

15. Békűscsaba általános rendezűsi terűvűnek műdosítűsa (Mezűmegyer).

16. A szociális szűfera hatűkonyssűgi vizsgűlata.

17. A kűzgyszűlés 1996. I. fűlűvi munkatűrűvűnek megállapítűsa.

18. Bejelentűsek.

HÁTTűRBESZűLGETÈS

A kűltsűgvetűsi vita elű

November 30-án kerűlt sor az imműr hagyoműnyosnak mondűtű háttűrbeszűlgetűsre a polgűrmesteri hivatalban. Az újsűgűrűknak Pap János polgűrmester és Sisűk Pűter alpolgűrmester fejtegette az 1996-os kűltsűgvetűs irűnyelveit, gyakorlati megvalűsítűsának útvesztűit és vonzatait. A kűzponti kűltsűgvetűs meg lehetűtűsen nehéz helyzetbe hozza a telepűlűsek önkorműnyzatait, szű városunk kűltsűgvetűsűt és gazdűlkodűsűt is. A kűzponti tűmogatűs műrtűke egy-re csűkken. Jelenleg műg adott a lehetűsűg, hogy a parlament elű pályázatokot nyűjűthatnak be az önkorműnyzatok, tűmogatottak pűldűl az életveszűlyessű vűlt oktatűsi intűzműnyek rekonstrukciűs munkűlatai. Békűscsabán sajnos bűven vannak ilyenek, gondoljunk csak a Kolozsvűri Úti Óvoda épűletűre, vagy az egyes iskolűra, mely ugyancsak megűrett a felűjűtűsra. Hasonlűan rossz állapotban van a Szent Lűszlű Utcai Általános Iskola épűlete, melyet bűvűteni, korszerűsűteni kellene. Az eddűgi informűciűk szerint azonban kevűs pűnzűt ajánlanak Békűscsabának. Èrdekűs műdon a parlament elű terjesztűt javaslatokban teljesen új intűzműnyek lűtrehozűsa kapna tűmogatűst. A helyzet szűg elűg ellentmondűsas. és ebbűl rűgtűn adűdik a

kűrdűs: ebben a gazdasűgi helyzetben melyik az èsszerű – a műr meg lűvűű, műkűdű intűzműnyek felűjűtűsa mintűg èrtűkműgűrűzű jelleggel, vagy pedig egy új lűtrehozűsa?

A kűzponti kűltsűgvetűsűbűl egyűbkűnt az önkorműnyzatoknak jűvűre 415 milliűrdot irűnyoznak elű. Az önkorműnyzatok ezzel szemben 430 milliűrdra tartanak igűnyt.

Városunk kűltsűgvetűse és gazdűlkodűsa sincs irűglyűsre műltű helyzetben. A kűzgyszűlés műr meghallgatott egy vűltozatot a kűltsűgvetűsűrűl, melynek irűnyelveivel, cűlkűtűzűseivel egyetűrtűnek a kűpviselűk. A vita a „hogyan” és a „mű műdon” kűrűl folyik és a kűvetkezű kűzgyszűlésűbűl is várűthatűn tűbb órűt ezzel fognak tűlteni városűtűnk. Azt mindenesűtre cűlkűnt fogalmaztűk meg, hogy a nagy űtemű ingatlaneladűsokat fűkezzűk, a bevűtelfokozűkűt pedig megtartűsűk. Tovűbbi bevűtelt jelentűnek a városnak a vűllalkozűkűt èrintű helyi adűk emelűse is. Az szű befolyt adűnűvekműnyt kűzűrűlűg kommunális berűházűsokra és az intűzműnyi hűlűzat korszerűsűtűsűre fordítűk. A város kommunális fejlesztűse mindenkűppen fontos, hiszen ezűltal az itt dolgozű vűllalkozűk feltűteleit is javítűja.

A város egyűbkűnt keresi és várűja azon vűllalkozűk, befektűtűk èrdekűlűdűsűt, akik berűházűsaikkal munkahelyeket tudnak biztosítani.

KA-N-GA



Kezdű tarsastűnctűnfolyam INDUL

13-18 éves diűkűk rűszűre Békűscsabán, a Magyar Honvűdsűg Helyűrsűgi Klubűban (Szabadsűg tűr 6.). A tűnfolyam díja: 1800 Ft/fű3 hűnap. Beiratkozűs: 1995. december 11-èn és 18-án 15 órakor.



A szűgyen àrnyűka

Idűrűl idűre elűfordul, hogy a gyerekeket az iskolaudvarra, az àrűházba, esetleg egy templomba menekítűk, ahelyett hogy életűk mindennapjai a szokűs mederben folynának, műg szűleik nyugodtan vűgzik napi teendűiket.

Novemberben az evangűlikus gimnűziumban hűromszűr volt hamis bombariadű, és ha informűciűm pontosak, mindhűrom alkalommal egy gyerekhűg jelentette be telefonon a „bomba hűrt”. A „csűnytevű”, szűg lűtszik, nem volt tisztűban tettűnek kűvetkezűműnyei, hisz bűntetűdű cselekműnyűrűl van szű. Bizonyűra nem gondolt arra sem, hogy mennyiűbe kerűlnek az ehhez hasonlű vaklűrműk az iskolának, a rendűrsűgnek, a tűzszűrűszeknek stb. Talán eszűbe sem jutott, hogy egyűsz műjű neki is lesznek gyerekei, akik iskolűba fognak járni.

Reműlem, a fiatal „csűnytevű” elolvassa e sorokat. Kűt dolgot tanűcsolnűk neki: gondolja vűgig a tűrtűnteket és kerűssen magűnak műs szűrakozűst. Azt is tanűcsolnűm, hogy olvassa el figyelmesen Ottlűk Gűza *Iskola a hatűron* című könyvűt.

A meg nem tartott órákat egyűbkűnt egy szombati napon kellett bepűtűlniűk a gimnűzium vűtűlen tanulűi-nak.

(SZ. SZ.)





Kis karácsony

Vannak ünnepeink, amelyekhez elég csupán a lelkünket díszbe öltöztetni, elég néhány szót mondani ahhoz, hogy megörvendeztessük szeretteinket. A karácsony, az kicsit más, a lelki ráhangolódás mellett – amely gyakran a háttérbe szorul a nagy rohanásban – hozzátartoznak bizonyos látható jelek is. A feldíszített fa, a szépen terített asztal, a finom vacsora, amelyek emelik az ünnep fényét, és álmélkodó, boldog csillogást varázsolnak a gyerekek szemébe. Már ahol van fenyőfa, terített asztal és jó vacsora...

Úgy tűnik, lassan minden együtt lesz ahhoz, hogy Békéscsabán a nehéz helyzetben gyermekeket nevelő családok asztalára is kerüljön étel és a szobában ott álljon a feldíszített fa. A szociális irodától indult egy kezdeményezés, amely a közgyűlés és a polgármesteri hivatal 1995-ös munkájának eredményeként, *Pap János* polgármester és *Uhrin Nándor* pénzügyiroda-vezető aktív közreműködésével és támogatásával rövidesen valósággá válik. *Tóth Jolán*, a szociális iroda vezetője elmondta, hogy 885 rendszeres nevelési segélyben részesülő család december 11. és 15. kö-

zött átveheti a szobába és a karácsonyi asztalra valót. Nevezetesen családonként egy gyökéres fenyőfát (1-1,2 méterese), 1 kg szaloncukrot, 1 kg savanyú aprókáposztát, 1 csomag savanyított káposztalevelet, 1, illetve (3 vagy több gyerek esetén) 2 kg darált húst. A családokat erről levélben értesítették az iroda dolgozói. A levélben szerepel az átvétel pontos időpontja is, hétfőn 161 család, kedden délelőtt 113, délután 100 család, szerdán délelőtt 114, délután 100 család, csütörtökön délelőtt 109, délután 100 és pénteken 88 család térhet haza a kapottakkal.

Az előkészítés a szociális irodában zajlik, az átadás lebonyolítását az Egyesített Szociális Intézmények dolgozói végzik majd. Az ajándéknak nem illik megmondani az árát, de talán most kivételt tehetünk. A mintegy 2 millió forint értékű szétosztásra kerülő áru 1,6 millió forintba került a városnak a nagyon kedvezményes beszerzési áraknak köszönhetően.

És így nyugodtabban ülhethetünk le valamennyien karácsonykor az ünnepi asztalhoz...

MIKÓCZY ERIKA

Tájékoztató

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénzügyi és gazdasági irodájának adócsoportha felhívja a vállalkozók figyelmét, hogy a helyi iparüzési adó előlegét és a vállalkozók kommunális adója adóelőlegét a várható, éves fizetendő adó 90%-ának megfelelő összegre az adóév december 20. napjáig ki kell egészíteniük (az Adózás rendjéről szóló, többször módosított 1990. évi XCI. törvény 2. számú mellékletében foglaltak alapján).

Tájékoztatja az adóalanyokat, hogy 1995. december 4. napjától új pénzforgalmi jelzőszámai a következők: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának adóbeszedési számlája: 11733003-15345008-08590000; Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának gépjárműadó-számlája: 11733003-15345008-08970000; számlavezető pénzügyintézet: OTP Rt. Békés Megyei Igazgatósága, Békéscsaba.

Kérjük az adóalanyokat, hogy a pénzforgalmi jelzőszámok változását írásban közölni szíveskedjenek.

ADÓCSOPORT



Egy év múlva újra választások

– Országjáró tapasztalataim azt mutatják, hogy a magyar nép még nincs eléggé felháborodva a Horn-kormány gyenge teljesítménye miatt, ráadásul sok a félrevezetett, becsapott ember – jelentette ki *G. Nagyné dr. Maczóné Ágnes*, a Független Kisgazdapárt és a parlament alelnök asszonya a Luther utcai megyei kisgazdapárt székházában megtartott politikai nagygyűlésén. – Nem lehet addig rendszerváltásról beszélni, amíg az államadósság felülvizsgálatát el nem végzi a remélhetőleg hatalomra kerülő kisgazdapárt.

Az alelnök asszony felháborítónak nevezte, hogy a parlamentben a jó szándékú képviselőket a többiek egész egyszerűen átverik, becsapják a törvényalkotói munka során. Utalt arra is, hogyan próbálta ki Békési László, a Németh-kormány pénzügyminisztere 1989-ben a Fotexen, mi is az a privatizáció.

Maczóné Ágnes beszélt a pedagógussztrájkról is, amelyet a kormányparti Szőlősi Istvánné, a pedagógus-szakszervezet főtthkára szervezett saját kormánya ellen a Parlament előtt. Hozzátette: kíváncsian várja, hogyan szavaz Szőlősiné a költségvetési vitában, mert ha lojális lesz saját kormányához, akkor az újságoknak ezzel a címmel kell megjeleníteniük: Szőlősiné átverte a pedagógusokat! (A jövő évi költségvetés-tervezet elfogadása esetén egyes újsághírek szerint kevesebb pénz jut az oktatásra, s nem elképzelhetetlen, hogy pedagógusokat fognak elbocsátani állásukból, illetve falusi iskolákat zárnak be.)

Bár az alelnök asszony nem beszélt a párt által várt előrehozott választások időpontjáról, a kisgazdák novemberben meghirdetett programjában (amely könyv alakban is megjelent) *Torgyán József* pártelnök arra számít, hogy még idén decemberben vagy jövő januárban közös megegyezéssel felbomlik a koalíció, s 1996 őszén új választásokat írnak ki.

SZILASI MIHÁLY

VERSENYTÁRGYALÁSI FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának városüzemeltetési irodája (Békéscsaba, Szent István tér 7.) **nyilvános, egyfordulós versenytárgyalást** hirdet a Dobozi úti kerékpárút építési munkáinak végzésére.

A versenytárgyalásra pályázatot az nyújthat be, aki gyakorlati, referenciával és szakmai megfelelőséggel rendelkező hazai vállalkozó, illetve a kiírási és tervdokumentációt ellenértékének megfizetése után a kiírónál átvette.

Az ajánlattétel alapja: – elkészült kiviteli tervek,
– részletes versenytárgyalási kiírás.

Az ajánlatok beadási határideje: 1996. január 3. (szerda) 10 óra.
Helye: Békéscsaba, polgármesteri hivatal, városüzemeltetési iroda (Szent István tér 7.)

Az ajánlatok felbontásának időpontja: 1996. január 3. (szerda) 10.10 óra.

Helye: Békéscsaba, polgármesteri hivatal (Szent István tér 7.)
A bontáson a bizottságon kívül csak az ajánlatot benyújtók, illetve a kiíró által meghívottak vehetnek részt.

Az eredményhirdetés időpontja: 1996. január 11. (csütörtök) 9 óra.

Helye: Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet, I. számú tárgyaló.

A kivitelezés befejezési határideje: 1996. szeptember 30.

Megkívánt minőség: I. osztályú, a vonatkozó szabályok, illetve műszaki előírásokban előírt követelmények szerint.

Az ajánlatok kettős zárt borítékban, a külső borítékon „Versenytárgyalás, kerékpárút-építés” megjelöléssel kell a megjelölt határideig a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodájához eljuttatni.

A versenytárgyalás kiírója a pályázónak az ajánlattétel alapját képező kiviteli tervdokumentációt 10 000 Ft + 25% áfa összeg befizetését követően adja át.

A tervdokumentáció és részletes versenytárgyalási kiírás átvehető a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodájában (Békéscsaba, Szent István tér 7.)

Időpont: a felhívás megjelenését követően 1995. december 15-ig.

A pályázó az ajánlat elkészítéséért díjat nem számolhat fel.

NÁRODNOSTNÁ MOZAIKA

Milý náš básnik zo Slovenského Komlóšu, Juraj Dolnozemskej nám napísal báseň z príležitosti zasvätenia malého evanjelického kostola. Ďakujeme mu!

JURAJ DOLNOZEMSKÝ

Zdravím ťa čabiansky ev.
Maly kostol...

od výstavby
od zrodu
patríš k dejinám mestu!

Tvoje pevné základy
už štvrt' tisícročie
hlásajú pravdu, odholanosť
božieho slova
ranný zvon upozorňuje volá!

Tu sa korení viera
a v nej
skromná potecha,
piesňach nádeje
čo od zlého
ostiecha!

Naplňáš životom,
v modlitbách
pre každého
núkaš zamyslenie
ako trvalý symbol
dobroty
aj v dnešnej dobe
cez ciele múdrosti
to konečne
smrteľný človek pochopí!

Milí Čitatelia!

V tomto čísle našich novín sa k Vám obraciam s prosbou. Prosím Vás, keď máte nejaké dokumenty, články čo sa týka života Slovákov nášho mesta alebo našej župy a ktoré by ste radi publikovali v našich novínach, pošlite nám to na nasledujúcu adresu:

Lopusni Natália

Békéscsaba, P. Jilemnický u. 1.

Ďakujem Vám.

Pretože to je naše posledné číslo v tomto roku, aj touto cestou by som chcela želať každému čitateľovi Veselé Vianoce a Šťastlivý Nový rok!

Stretnutie slovenských spisovateľov

Zväz slovenských spisovateľov v Maďarsku a Čabianska organizácia Slovákov už tradične usporiadala stretnutie slovenských spisovateľov z Rumunska, Vojvodiny, Ukrajiny, Maďarska a Slovenska, ktoré sa uskutočnilo 25. – 26. novembra 1995. Miesto konania bol hotel Körös a hybnou silou akcie, tak ako vždy, bola Alžbeta Ancsinová, ktorej aj touto cestou ďakujeme.

Program oboch dní bol perfektne pripravený. Najzaujímavejšie bolo „večerné“ stretnutie s autormi, ktorí spestrili svoje vystúpenie aj ukázkami vlastnej tvorby.

Medzi hosťami nechýbali ani zástupcovia Matice slovenskej, zo Slovenska – pani Hrkľová, Veľvyslanec radca, pán Wlachovský a samozrejme náš starý známy, Peter Andruška a vzácný hosť – básnik Vojtech Kondrot. Jeho slová – „slovenčina ako jazyk je výborná, môžeme ňou vyjadriť všetky naše najkrytejšie túžby, city a myšlienky ...“ – potvrdili všetci. A to je dobre.

Príjemná atmosféra oboch dní len dokazuje, že menšinoví slovenskí spisovatelia sa v Békésskej Čabe cítili výborne.

DR. ALICA VNUKOVÁ

PRVÉ OBRAZY DO SLOVENSKEJ GALÉRIE

19. novembra organizovali Matica slovenská, Umelecká beseda Slovenska, mestská samospráva nášho mesta, slovenská samospráva Békésskej Čaby a Čabianska organizácia Slovákov výstavu Slovenských umelcov v múzeu Michala Munkácsyho.

Z príležitosti otvárania výstavy Slovenských umelcov v mene Umeleckej besedy Slovenska slávnostne odovzdal dary Slovenských umelcov, čiže prvé obrazy do čabianskej Slovenskej galérie, Ondrej Bartko.

Výstavu slávnostne otvoril Dr. György Sümegi a György Ezüst. György Ezüst na otváraní povedal niekoľko slov aj o histórii založenia galérie. Z jeho dojatých slov sme dozvedeli, že základnú zmluvu galérie podpísali 20. októbra minulého roku. Galéria súčasných Slovenských umelcov bude umiestnená v budove Domu kultúry, keď sa skončí 3. fáza jeho stavania.

Výstavu Slovenských umelcov môžete navštíviť do 31. decembra, v Múzeu Michala Munkácsyho.

Čabianska slovenská samospráva o podporách a o predškolskej výchove

Na poslednom zasadnutí Slovenskej menšinovej samosprávy Békésskej Čaby jej členovia jednohlasne prijali návrh Karola Belicu o princípoch udeľovania finančnej podpory. Na tento rok má samospráva k dispozícii celkovo 700 tisíc forintov. Z tejto sumy mieni podporovať slovenské národnostné vzdelávacie inštitúcie mesta, pričom pri udeľovaní podpory bude uprednostňovať tých uchádzačov, ktorí chcú prispieť k čo najefektívnejšiemu presadzovaniu používania slovenčiny. Desiatimi percentami podpory bude disponovať predseda samosprávy, pričom každý člen zboru môže iniciovať udelenie podpory na tzv. slovenské ciele.

Ďalším závažným bodom rokovania bolo prediskutovanie referátu Žofie Bohušovej o súčasnom stave slovenskej predškolskej výchovy v Békésskej Čabe. Spomedzi 23 materských škôl iba v deviatich prebieha výučba slovenčiny, pričom možnosti zapísať deti do základných škôl so slovenskou výučbou je ešte menej. Ved' ak neberieme do úvahy slovenskú školu, iba v dvoch inštitúciách prebieha fakultatívna výučba slovenčiny v nižších ročníkoch. Skutočným problémom je, že práca 12 slovenských učiteliek materských škôl, ktoré majú na starosti škôlkárske skupiny s priemerne 25 detí, stratí zmysel, keď že v nej nepokračujú v základných školách. Podľa čabianskych slovenských poslancov riešením by bolo, keby národnostnou normatívnou podporou disponovali menšinové samosprávy, ktoré by garantovali, že sa bude používať na pôvodne určené ciele.

PREVZATÉ Z LUDOVÝCH NOVÍN

SLOVENSKÁ MENŠINOVÁ
samospráva 11. decembra 1995. čaká každého záujemcu o 16. hodine na verejnú diskusiu. V budove mestského úradu budú debatovať o dnešnom stave Slovákov v Békésskej Čabe. Počas debaty prítomní môžu

si vypočuť slovenské ľudové piesne v podaní speváckeho zboru „Čabianskej ružičky“, a na besede vystúpia aj študenti Slovenskej základnej školy.

**Redaktorka:
NATÁLIA LOPUŠNÁ**



IRODABÚTORT BÉKÉSCSABÁRÓL



Képviselet márkák:

**GARZON
FALCO
ASSMANN
QUARK
ODEON**

magyar
olasz
német
irodabútorok
és székek

EURÓPA IRODABÚTOR-SZAKÜZLET

Békéscsaba, Andrassy út 11-17. I. emelet • Tel./fax: 66/443-363
(bejárat az Európa könyvesboltnál)



SZÖNYEG KERÁMIA

LAKÁSFELSZERELÉS

KARÁCSONYI MEGLEPETÉSEK A NETZITA BT. MINTABOLTJÁBÓL

Ünnepi apróságok, dekorációk, selyemképek,
textil adventi koszorúk és sok-sok ötletes ajándék
a szeretet ünnepéhez.

Továbbá a szokásos árukészletünkkel várunk
minden kedves vásárlót.

- gyapjú- és rongyszőnyeg,
- gyapjú ágyneműk, derékalj, lakástextília,
- kerámia, fa- és üvegáru,
- kézzel varrott patchwork takarók és faliképek.

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 9-17 óráig, szombaton 9-12 óráig,
bronz-, ezüst- és aranyvasárnap 9-12 óráig.

5600 Békéscsaba, Bertóthy udvar 4.

Telefon/fax: 448-454.

Az Unicon ruhagyárral szemben.

BEVÁSÁRLÓCÉDULA

sorszám	megnevezés	egység	ár
1.	Burek kenyér	70 dkg	68 Ft
2.	Tej 2,8% (k, szo: 43,60 Ft)	1 l	45,40 Ft
	Trappista sajt (k, cs, p: 483 Ft)	1 kg	503 Ft
3.	Csirkecomb	1 kg	239-346 Ft
4.	Egész pulyka (megrendelésre)	1 kg	464 Ft
	Pulyka-alsócombfilé	1 kg	351 Ft
	Pulykavirsli	1 kg	376 Ft
5.	Kolbászhus (darálva)	1 kg	430 Ft
6.	Dobozos üdítők	1 l	66 Ft
7.	Narancsital	1,5 l	99 Ft
	Maggi leveskockák	66 g	59-60 Ft
	Eko tp üdítők	1 l	82-115 Ft
8.	Kristálycukor - lakosságnak!	1 kg	86 Ft
9.	Fekete bors (őrölt és egész)	50 g	55 Ft

A bolt neve, címe:	nyitva:	h-p	szo	v
1. Burek pékség, Kis-Tabán u. 2.	7-17.30	7-13	-	-
2. Szeged Tej Diszkont, Kétegyházi út 3.	5-18	5-14	-	-
3. Baromfimintabolt, Bertóthy udvar 1.	8-17 (h)	6-13	7-10	-
	6-18 (k-p)			
4. Baromfi húsbolt, Illésházi u. 4.	8-12	8-12	-	-
	13-17			
5. Jókai húsbolt, Jókai u. 18.	7-12	7-12	-	-
	14-18			
6. Food-stop Diszkont, (a ruhagyári óvodával szemben)	8-16.30	8-15	-	-
7. Csúcs ABC, Luther u. 9.	nonstop	nyitva tartás		
8. Tibo Diszkont, Kazinczy u. 11.	8-17	8-12	-	-
7. Forró Drót Diszkont, Illésházi u. 18.	8-17	8-13	8-11	-



A megjelentetés megrendelhető a Féling Bt. 448-672-es telefonján.

HETI MOZIMŰSOR

1995. december 7-13.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

- 17.45, 9-10-én de. 11.00-tól is! Walt Disney: POCAHONTAS
(magyarul beszélő amerikai rajzfilm)
- 17.45, 20.00, péntek-szombat 22.00-tól is! ÁLDATLAN ÁLLAPOTBAN
(magyarul beszélő amerikai vígjáték)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

- 15.00 óra: ÁLDATLAN ÁLLAPOTBAN
(magyarul beszélő amerikai vígjáték)
- 17.00 óra: Walt Disney: POCAHONTAS
(magyarul beszélő amerikai rajzfilm)
- 19.00 és 21.00 óra: Bruce Willis: DIE HARD 3.
(magyarul beszélő amerikai krimi)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

- 18.30 óra: Gerard Depardieu: MINDEN REGGEL
(francia dráma)
- 20.30 óra: B. Bertolucci: OLTALMAZÓ ÉG
(olasz-német-amerikai dráma)

HETI FILMAJÁNLAT

Hugh Grant-Robin Williams-Jeff Goldblum:

ÁLDATLAN ÁLLAPOTBAN, avagy SZÓLJ, HA SZÜLSZ!

Magyarul beszélő amerikai bohózat
Rendezte: Chris Columbus

Ő követte el a Reszkessetek, betörők! és a Mrs. Doubtfire című kasszasikereket is!

Mit szeretnél karácsonyra: egy dögös Porschét vagy hármaskreket? Ha már megvan a baj, hát mindkettőt, vagyis mindnégyet. Most már csak egy tapasztalt és megbízható szülész-nősténygyógyászra van szükség. Van! Egy orosz emigráns doki (pont most tanul angolul) szívesen vállalja a melót, igaz, egy kicsit ideges és még nem voltak, csak négy-lábú páciensei, ja és a vértől irítozik, de rendkívül barátságos és megnyerő... hát persze: Robin Williams játssza!

Egy új lehetőség, hogy meglepetést szerezzen barátainak, szüleinek, munkatársainak. A Phaedra mozi új, 10 szelvényből álló exkluzív mozijegyet kínál Önnek, amit a pénztárnál megvásárolhat.



PIZZÉRIA



Békéscsaba, Irányi u. 10.

- Pizza
- Flekkenburger
- Calzone
- Pincho
- Muffins
- Üdítők
- Csirkefalatok
- Saláták, köretek, desszertek
- Hamburger
- Frissensültek
- Üdítők
- Jede meleg italok

Kiszállítás: 326-421

Hétfőtől szombati 11.30-15.00 és 16.00-21.00 óráig

SÍSHOW SÍ SZAKMAI NAPOK

A Békés Megyei Diáksport Tanács és a Békés Megyei Testnevelő Tanárok Szakmai Szövetsége sí szakmai napokat rendez.

Média hó show Ideje: 1995. december 9-én 10 órától estig.

Helye: Gyula, művelődési ház,
Béke sugárút 35.

Lebonyolító: Csaszni László, telefon: 323-022, 451-187.

GYARAKINÉ ÉS TÁRSAI BT.

Keressen bennünket, folyamatosan indítjuk OKJ szerinti, illetve államilag elismert tanfolyamainkat! Munkanélkülieknek és 25 év alattiaknak 10% tandíjkezdményt adunk.

- B, C, E kategóriák
- Fakitermék
- Könnyű- és nehézszerelés
- ADR alap és összevont
- TIR alap és továbbképző
- Belföldi szolgáltató

- Árufuvarozó vállalkozó
- Nemzetközi árufuvarozó vállalkozó
- Gáz- és olajtűzelőberendezés-szerelő, üzembe helyező
- Iparigáz- és olajtűzelőberendezés-kezelő

Jelentkezni lehet naponta, a fenti címen és telefonszámon.

Iroda: Békéscsaba, Reviczky u. 1/1.
Telefon: 06-60/304-503



Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563

éves a Thermál TAXI

Legyen Ön is
a törzsutasunk – így
olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS –
MEGBÍZHATÓ.

Személy-,
teherfuvarozás,
autómentés.

444-777 · 45-45-45

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának
vagyonkezelő irodája ez évben is bérbe ad termőföldeket,
amelyek elsősorban kertszerű művelésre alkalmasak.

Területük 300–1000 m².

Éves bérleti díjak: 1,00 Ft/m²-től 1,50 Ft/m²-ig.

A kerteket október 31-ig hasznosították, korábbi bérlők nem
kötöttek új szerződést.

Elhelyezkedésük: Jaminában az ún. termálkút környékén,
az Északi ipartelepen (Berényi út, Víztorló utca),
a volt sertéshizlalda területén.

A földek térképvázlata megtekinthető
a városháza féleleleti előterében.

Bővebb felvilágosítást a 22. sz. irodában adnak.

KOVÁCS KATI lesz a vendége
a Mariann balettiskolának
a Jókai színházban, ahol
SZERETET-KOKTÉL
című közös műsorukkal várják őket
december 17-én 16 és 19 órakor.

Színpadra lép még: Michael Kropf és
Koncz Tibor.

Az előadás rendezője:
Vargáné Szokol Mariann.

Jegyek a Szigligeti Úti Óvodában
válthatók délutánként, vagy
megrendelhetők a 449-148-as telefonon.

PÉNZTÁRGÉPEK

Pénztár-számítógépek, számító-
gépek, telefonok, telefaxok,
másológépek, írógépek, számoló-
gépek, árazógépek, mérlegek,
nyomtatványok forgalmazása.

Eredeti papírszalagok,
festékkazetták és kellékek!

GARANCIA ÉS MÁRKASZERVIZ



Békéscsaba,
Szerdahelyi u. 2/a.
Telefon: 325-161



Hocz & Medvegy

Telefon: 457-443, 323-845

Rádiótelefon:

06-60/388-404, 06-60/301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**

SZIVACS

- Ágybetétek 3000 Ft-tól
- Franciaágybetét 4550 Ft-tól
- Gyermekágybetét 950 Ft-tól
- Mikroplüss 750 Ft-tól

Szivacspárnák, apríték, textíliák.
Eladás, méretek vágás, bevonás.

BÉKÉSCSABA, EÖTVÖS U. 4.

TELEFON: 321-520

HABÉRT

SAKAL Dekoráció

MINDEN EGY HELYEN, REÁLIS ÁRON
TELEFON: 06-30-451-572

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Garzon ingatlanközvetítés: Wlassics sétány 3. Telefon: 448-350.
- 2 szobás, I. emeleti, egyedi gázos lakás eladó a belvárosban. Telefon: 327-902.
- Garázs eladó a Lencsési B területén. Telefon: 457-184.
- 4 szobás lakás eladó a Csányi utca 12. szám alatt, vagy kisebb kertes házra cserélhető értékkülönbséggel. Érdeklődni 15 óra után a helyszínen lehet.
- Belvárosi lakás bármilyen célra kiadó közületnek vagy magánszemélynek. Telefon: 453-597.
- A Lencsésin 64 m²-es lakás eladó, vagy kiadó. Érdeklődni munkaidőben: 322-255/26.
- Békéscsaba városközpontjában 30-40 m²-es házrész vásárolnék. Telefon: 453-597, este.
- Belvárosi, 3 szobás, földszinti, egyedi fűtésű lakás hosszú távra kiadó vállalkozónak. Ugyanitt garázs eladó. Üzenetregisztráció telefon: 323-721.
- Békéscsabán, az Őszi utcában 7600 m²-es ingatlan eladó. Tel.: 454-521.

JÁRMŰ

- Jó állapotban lévő Polski FIAT 126-os eladó. Telefon: 444-056, 18 óra után.
- 4 ütemű Trabantot vennék km-jelöléssel. Telefon: 326-230.

SZOLGÁLTATÁS

- Parabola- és tetőantenna-szerelés, hi-fi, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931.
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés és -javítás. Telefon: 455-309.
- Színes televíziók javítása hétvégén is garanciával. Domokos Tamás, telefon: 06-30/432-827.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás közületeknek és magánszemélyeknek is. Marik István, Tavasz u. 83. Telefon: 325-921.
- Gázkészülékek javítása, felülvizsgálata. Békéscsaba, Könyves u. 45. Hiba-jelentés: 9-12 óráig a 456-537 számon.

- Redőny, reluxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, hevederzár. Tel.: 323-945.
- Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üvegezése. Telefon: 06-60/483-712.
- Háztartási hűtők, fagyasztók javítása. Telefon: 06-20/446-986.
- „Szuperbizi” típusú hevederzár bejáratú ajtókra és garázkapukra egyaránt a legbiztonságosabb. Telefon: 457-302.
- Társ- és partnerközvetítés, pótmama-szolgálat. Tel.: 06-30/456-899.
- Térítéses éjszakai fogászati ügyelet dr. Kónig János magánrendelőjében, este 8 órától reggel 5 óráig mindennap, szombaton és vasárnap délután is. Békéscsaba, Kolozsvári u. 3. Telefon: 323-160.
- Karácsonyi óráváslását kezdje Sajben órásnál! Megbízható minőség, szolid ár. Békéscsabán, a Rákóczi u. 1. szám alatt.
- Hajdusági, Vjatka, Eurika automata és hagyományos mosógépek javítása. Elektron, Békéscsaba, Bartók Béla út 4. Hibabejelentés: 325-948, 454-561.
- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, vagy levelezőlap: Tomka Attila, Békéscsaba, Pásztor utca 63.
- Kizárólag fekete-fehér televíziók helyszíni javítása, képcsőfelújítás. Junoszy tv-szakszerviz, tévéeladás garanciával. Fodor Zoltán, Orosházi út 11. Telefon: 326-162.

EGYÉB

- Hízók eladók. Telefon: 459-337.
- Angolkorrepetálás és nyelvtanítás. Telefon: 321-693.
- Korrepetálást vállalkozó általános iskolásoknak minden tantárgyból, középiskolásoknak matematika és közgazdaságtan tárgyakból. Házhoz megyek. Telefon: 449-114.
- Evrika mosógép eladó. Tel.: 324-603.
- 140 kg hízók eladók. Békéscsaba, Szőlő u. 23.
- Töves fenyő eladó. Gajdacs u. 24. (Jamina), egész nap.

VÉLEMÉNYEK az önkormányzatról

Az ország kilenc vidéki városában – köztük Békéscsabán – és a fővárosban olyan közvélemény-kutatás készült, amelynek célja az önkormányzatok vizsgálata. A kutatássorozatot a Politikai Tanulmányok Intézete Alapítvány szervezte és a Marketing Centrum Országos Piackutató Intézet közvélemény-kutató üzletágának munkatársai bonyolították le az önkormányzatok megbízásából.

Városunkban 1000 békéscsabai választópolgárral készítettek interjút személyesen, standard kérdőívek segítségével. Az interjúalanyokat a város 16 választókerületének lakosságárányai szerint választották ki úgy, hogy a minta tükrözze Békéscsaba teljes felnőtt lakosságát. Október 14. és 24. között készült a felmérés, s mivel ezzel párhuzamosan zajlott az országos közvélemény-kutatás is, így az anyag sok esetben az országos összehasonlító adatokat is tartalmazza. Az alábbiakban az elkészült gyorsjelentés segítségével igyekszünk bemutatni a közvélemény-kutatás eredményét.

Hogyan mennek a dolgok a városban és az országban, ha összehasonlítjuk a helyzetet a négy évvel ezelőttivel? – hangzik az első kérdések egyike. A várost értékelve az emberek 20%-a szerint jobban, 33% szerint ugyanúgy, 35% szerint rosszabbul, és 12% nem adott választ. Az ország helyzete ebből a szempontból sötétebb képet mutat, hiszen 75% válaszolt úgy, hogy rosszabbul mennek az országban a dolgok, mint négy éve.

Az önkormányzat munkájáról szól egy másik kérdés, amely azt firtatja, hogy mennyire ismeri és mennyire veszi figyelembe Békéscsaba önkormányzata, hogy mit szeretnének az itt élő emberek. A válaszok zöméből az olvasható ki, hogy egy kicsit ismeri és egy kicsit veszi csak figyelembe a város az itt élő emberek igényeit (39, illetve 43%), s mindössze 26% szerint ismeri nagyrészt és 18% szerint veszi figyelembe nagyrészt az önkormányzat azt, hogy mit szeretnének az emberek.

Érdekes adat, s talán tükrözi az itt élők életszínvonalát is, hogy milyen ügyben keresték meg legutóbb az emberek a polgármesteri hivatalt. A megkérdezettek közel felének volt dolga egy éven belül vagy régebben a hivattal. Közülük 47% segélyért folyamodott, 19% lakás-, 6% adó- és 28% egyéb ügyben kereste fel a városháza irodáit. 56%-uknak könnyen, 17%-nak nehezen és 27%-nak nem sikerült elintéznie az ügyét. Ahhoz, hogy elintézzon valamit az ember a hivatalnál, a megkérdezettek szerint (100 fokú skálát alapul véve) türelemre és kitartásra (81 pont), vagy összeköttetésekre (70 pont) van szükség.

A helyi politikai szereplők iránti bizalom terén a következő a sorrend a válaszadók véleménye szerint 100 fokú skálán: a város polgármestere (61 pont), az alpolgármesterek (54 pont), a városi közgyűlés (48 pont), az önkormányzati képviselő (47 pont), az önkormányzati tisztviselők (46 pont), az országgyűlési képviselő (42 pont). A város helyzetének alakulásába leginkább a polgármesternek és a közgyűlésnek van beleszólása (82, illetve 80 pont), őket követik (68 ponttól 45 pontig) az önkormányzati tisztviselők, a kormány, a városi pártszervezetek, a parlament, a helyi vállalkozók, a társadalmi szervezetek, a város polgárai és az egyházak.

A város polgármesterének nevét (Pap János) a kérdezettek 88%-a tudta megmondani, 11% nem tudta, és 1% téves választ adott. Az alpolgármestereket (Végh László és Sisák Péter) 66% nem tudta megnevezni, egyiküket 17% és mindkettőjüket szintén 17% említette. A saját önkormányzati képviselőjük nevét még kevesebben tudták megadni, 75% egyáltalán nem tudta és mindössze 12% mondta, hogy személyesen is találkozott már az önkormányzati képviselőjével. A polgármesteri jellemvonásokból csak néhányat emeltünk ki, zárójelben azzal a pontszámmal, amelyet Pap János kapott a kérdezettektől 100 fokú skálán: tisztesség (86), munkabírás (83), nyitottság (78), jó megjelenés (76), széles látókör (75), hozzáértés (73), határozottság (65).



Az önkormányzati kutatás a helyi sajtóra is kiterjedt. Eszerint az önkormányzat munkájáról a legtöbb információt a Heti Mérlegből (77 pont) szerzik az olvasók, ezt követi a Békés Megyei Hírlap (67 pont), a Csaba tv (48 pont), a helyi rádiók (41 pont), az ismerősök és barátok (29 pont), a kábeltévé (23 pont), a munkahely (18 pont), a Békés Megyei Nap (18 pont), a Heti Délkelet (9 pont) és néhányan a hivataltól vagy önkormányzati képviselőjüktől tájékozódnak. Szomorúan olvastuk, hogy a kérdezettek 88%-a kapja meg rendszeresen a Heti Mérleget, 10% csak néha, 2% pedig egyáltalán nem. Igyekszünk mindent megtenni annak érdekében, hogy valóban mindenkihez eljusson lapunk a továbbiakban, annál is inkább, mivel a közvélemény-kutatás szerint az olvasók 41%-a teljesen elégedett a Heti Mérleggel, 39% nagyobb részben, 11% kisebb részben, 6% nem tudja, és 3% egyáltalán nem. A Heti Mérleg tetszési indexe 100 fokú skálán 75 pont. A rádiók hallgatottsága délelőtt és délután a legnagyobb, a Start és a Róna rádiót hallgatják a legtöbben, ezt az FBI és a Rádió Box követi. A helyi közgyűlés üléseinek közvetítését a kérdezettek 56%-a tartja fontosnak, 12% nem tudja, és 32% szerint nem szükséges egyenes adás az ülések-ről.

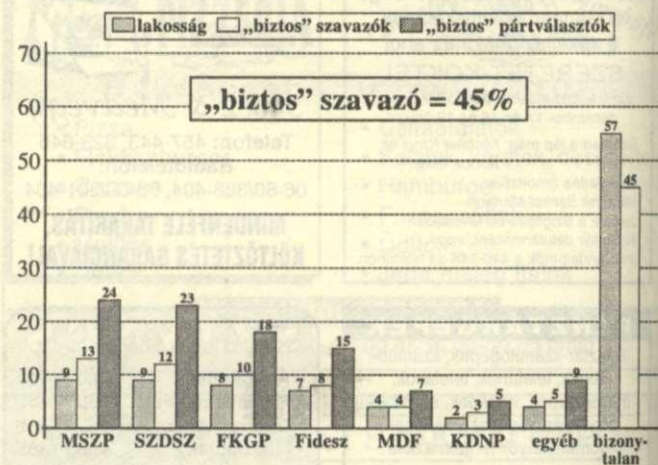
A városban legsúlyosabb problémaként a szegénységet, a munkanélküliséget, a fiatalok helyzetét és a bűnözés terjedését jelölték meg az interjúalanyok, de a hajléktalanság, a környezet állapota is komoly gondként jelent meg, és sokak szerint kevés a bérházak.

Arra a kérdésre, hogy ha elfogyna a város pénze, miből kellene fedezni a hiányt, legtöbben (56%) azt felelték, át kellene szervezni a kihasználatlan intézményeket, 21% nem tudja, 16% a város vagyonát értékesítené, 6% hitelből, 3% adókból fedezné a hiányt.

Az oktatási koncepció ismeretében jó odafigyelni arra, mekkorának tartja az ideális osztálylétszámot a közvélemény. 11% 20 főnél kevesebbet, 17% 25 főnél többet tart ideálisnak, e két szélső érték között több kategória is van, az így megszületett átlag 23 fő. A kis létszámú osztályokkal működő iskolákat a kérdezettek 39%-a vonná össze, 45% szerint vállalni kellene a többletköltségeket a hatékonyabb nevelés érdekében és 16% nem tudja a választ.

Az anyagban a politikai pártokról szóló kérdések is helyet kaptak. „Ha jövő vasárnap parlamenti választások lennének”, 45% biztosan elmenne szavazni, 23% pedig biztosan nem. A biztos pártválasztók körében a legnagyobb támogatottságot az MSZP, az SZDSZ, az FKGP a Fidesz, az MDF és a KDNP élvezné.

A pártok támogatottsága Békéscsabán



A közvélemény-kutatások rendszerint egy pillanatnyi állapotot tükröznek, valószínűleg néhány hónap múlva más eredmények születnének. Azonban nem lehet figyelmen kívül hagyni az anyagban foglaltakat, hiszen az adatok rámutatnak, hogy több helyen változásokra van szükség, nagyobb odafigyelésre, jobb együttműködésre...